

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV. Número 5.293

Subscripción  
En la isla al mes. Ptas. 2 00  
Resto de España. 3 00  
Extranjero, al año. 50 00

MAHON VIERNES 17 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 100

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de 14 de Diciembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los Concejales señores Bosch, Olives Verger, Olives Sintés, Pons Tudurí, Mir.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Idem varias cuentas.

Idem idem idem de gastos de Beneficencia de Noviembre.

Idem la distribución e inversión de fondos para este mes.

Idem los extractos de las actas de las sesiones celebradas el mes de Noviembre.

Conceder las licencias siguientes:

A don Emilio Cabrió Mora, para instalar un motor eléctrico de 1 C. F. en el almacén número 86 del Arden de Poniente.

A don Emilio Alvarez Margarida, para reconstruir el frontis del huerto que posee en la calle de Ramírez.

A don Diego Escrivá Victori, para convertir en puerta cochera la casa número 11 de la calle del Bastión.

Jubilación al sepulturero don Jaime Capella Pons, con sujeción al Reglamento.

Permitir durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo, la venta de pavos, dulces y demás en las plazas del Carmen y Pescadería.

#### A INFORME

De la Comisión de Consumos, estados de ingresos y gastos de Noviembre.

De la Comisión de Hacienda. Cuentas.

De la Comisión de Fomento, las instancias siguientes:

Don Emilio Taltavull Querol, solicita permiso para abrir dos ventanas en la fachada número 8 de la calle de Bellavista.

Don Miguel Riudavets Seguí, desea colocar canchales en la casa número 10 de la calle de Mercadal.

#### Función de Beneficencia en «Eldorado» de Barcelona

El Ayuntamiento se enteró del siguiente resultado obtenido en la función celebrada el día 5 de este mes en «Eldorado», a favor de la Beneficencia de esta ciudad, a iniciativa de nuestra distinguida paisana la señorita Pilar Alonso:

	Pesetas
50 por 100 del producto de la taquilla	722'10
Donativos de varios	454'00
De la señorita Pilar Alonso	100'00
De la señora doña Pilar Moyá	100'00
Suma	1.356'10

de las que se señalan 856'10 a los Establecimientos Municipales de Beneficencia de Mahón y el resto se reparte entre la Domiciliaria y otras Sociedades benéficas de esta Ciudad. Además la señorita Pilar Alonso ha remitido 100'00 pesetas a su familia para repartirlas particularmente entre gentes necesitadas.

El Ayuntamiento acordó se demuestre su agradecimiento a la empresa de «Eldorado», a don Juan Hernandez Tasso por su activa gestión y demás donantes, consignando eluroso voto para la señorita Pilar Alonso por su noble desprendimiento a favor de las clases menesterosas de esta Ciudad, y se levantó la sesión.

\*\*

## BENEFICENCIA

Resultado de la función celebrada a favor de las instituciones benéficas de Mahón en el teatro «Eldorado» de Barcelona por iniciativa de la señorita Pilar Alonso:

	PESETAS
Importe de las localidades deducidos los gastos	722'10
Importe de los donativos	634'00
Suma	1.356'10

Mahón 15 de Diciembre de 1920.— El Alcalde, Gaspar Pons.

## Importante aviso al comercio

Sustituyendo de momento el pallebot a motor

### VALENTINA

Los AMIGOS se avisa por el presente a los que tenían nota dada en Barcelona para embarcar en el segundo y no le convenga que se sirva comunicarlo al señor Arguimbau de Barcelona, Cristina, 5.

Dicho velero VALENTINA admite carga en las mismas condiciones que hasta ahora lo ha efectuado LOS AMIGOS.

Salón de Moda  
Teléfono n.º 15  
CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 18 de Diciembre de 1920. — A las 9 de la noche.

PROGRAMA ARTISTICO

ESTRENO de la magnífica super-producción de gran lujo, hermoso drama en 5 partes

### HERMANAS GEMELAS

En la que destaca por su arte maravilloso la insigne, bella y elegante actriz MAE MURRAY

Selectos films entre los que figuran la interesante REVISTA PATHE y una cinta cómica de gran éxito completarán el programa.

Domingo: A las 5 y media y a las 8 y media. El mismo grandioso programa. Después de la sesión de la noche tendrá lugar un GRANDIOSO BAILE.

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo extraordinarios programas, entre los que destacan las hermosas películas EL DESTINO MANDA, LA BANISTA MISTERIOSA, LOS ROBOS DEL CENTRAL y LOS NAUFRAGOS DE LA VIDA.

El día de Reyes reaparición de MARY OSBORNE y el NEGRITO AFRICA.

Muy pronto LA MUFLA DEL TIGRE, interesante serie, última producción del arte americano.

Dicho beneficio quedará constituido en la siguiente forma:

	PESETAS
Beneficencia Municipal	856'10
Beneficencia Domiciliaria	100'00
Obreras de San José	60'00
La Sopa del Colegio de San José	60'00
Asilo de Huérfanas	60'00
Asilo Calabria	60'00
Hermanas Carmelitas	60'00
Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul	60'00
Conferencia de Caballeros de San Vicente de Paul	60'00
Suma	1.356'10

Además la señorita Pilar Alonso ha remitido cien pesetas para repartir particularmente entre familias necesitadas.

Relación de las personas que han hecho los donativos cuyo importe asciende a 634 pesetas:

Don Guillermo Orfila, don D. Sirerol, don Domingo Colorado, señor Morelló, señor Matas, don L. Hernández Taso, don Gris pont Gall, don Clemente Elías, don J. Valenfi, don D. Armateil, don M. Hernández, don Antonio Benejam, señores Amengual y Compañía, señorita Pilar Alonso, don Juan Borri, don Pascual Hernández, don Eduardo Colorado, don F. Bertran, don Felipe Prugera, don J. Hernández Taso, señores Pou y Rocamora, don Federico Llansó, don A. Romeu, don E. Reses, don Juan Lorens, don L. Matas, don E. Gatell, don Juan Monell, don Pelegría Rita, don Simón Vidal, don L. Vallejo, Compañía Transmediterránea, señora viuda Andrés Iglesias, don Manuel Rosell, don J. O. Peré, don M. Codina, don Luis Coda, Compañía Gramófona, don E. Certada, señorita Pilar Moyá.

Este excelentísimo Ayuntamiento, en sesión de ayer, acordó manifestar su agradecimiento a cuantas personas han contribuido con sus donativos al buen éxito de la expresada función, y en especial a nuestra distinguida paisana la genial artista señorita Pilar Alonso, quedando sumamente complacido del resultado obtenido.

Mahón 15 de Diciembre de 1920.— El Alcalde, Gaspar Pons.

## Velada en La Iberia

En el Salón España dióse ayer una velada recreativa tan amena y reveladora de cultura y exquisita educación como todos los actos que celebra la Sociedad Iberia.

Representóse primeramente la preciosa comedia, gallarda producción literaria, joya del teatro nacional «El nido ageno». Bien y entusiastamente puesta en escena esta obra selecta del repertorio Llaventinos, la señora Lilloa supo encarnar y representar con toda propiedad a la angelical Maria, carácter bondadoso y consejador. La señorita Paquita Juanico presentóse como el faut como dama de sociedad y la muchacha Adela Riudavets era anoche una linda y avispada criada.

Después de habernos deleitado con la buena labor de los señores Mendoza y Hernández, Manuel y José Luis, respectivamente, hemos de permitirnos alentarnos para que perseveren en el arte de Talía que cultivan con notable acierto y provecho, desfilosmo con toda sinceridad y sin el más ligero asomo de la galantería de que son merecedores, pero que no hace falta, pues en este caso basta para elogiarles el dictado de la justicia.

El carácter generoso, altruista y simpático de Manuel tuvo un intérprete fiel en el señor Mendoza, quien dice con galanura y sabe estar en escena con la debida naturalidad.

El señor Hernandez acertó al representar el temperamento ágrico y desapacible de José Luis.

En el papel de Julian supo el señor Torres mantenerse en el justo medio. Perfectamente la señora Lilloa y los señores Torres y Moll que dieron relieve y verismo a la graciosa comedia «Lluvia de oro».

Confirmamos hoy desde estas columnas el aplauso que juntamente con la numerosa concurrencia alijimos anoche a los artistas que no por ser lo de afición desmerecen de los buenos profesionales.

Y un aplauso también al digno y caballeroso Presidente de La Iberia don Emilio G. Quiñano y al inteligente don Salvador Tejada que preside con acierto la Comisión de Recreo.

## V.ictory contra Dato

En el último número de La Vanguardia Balear se insertó un escrito redactado en maurista sobre política electoral menorquina. Según leemos en dicha crónica el ex diputado provincial don Juan Victory expidió el cabregrama siguiente:

«Director Acción.—Madrid.

Gobierno presidido por el señor Dato, que inmerecidamente se calificó de conservador, no separa su oído a toda clase de medios para impedir que salga de nuevo diputado por este distrito don Guillermo García Parre-

ño, que satisfacción de todos, la ha representado dignamente en la pasada legislación, por el solo hecho de ser afecto a los señores Maura y Cierva. Se dice que presta apoyo oficial al candidato albista don Federico Llansó, que en anteriores elecciones ha luchado siempre en contra de las derechas menorquinas y lo corrobora el hecho incalificable de haber llamado al dignísimo Delegado del gobierno don Leonardo del Saz Orozco diciéndole que su ausencia sería brevísima, no dejándole volver ahora ni tan siquiera para recoger a su familia. La indignación de las derechas menorquinas, que en uso de su perfecto derecho han designado por candidato al señor García Parreño es grandísima. Protesto con la mayor energía contra el incalificable proceder de este gobierno que de tal manera trata a quienes tiene el deber de proteger.—Juan Victory.—Ex Diputado Provincial.

## DE ELECCIONES

### Retirada del señor Lerroux

Anoche tuvo lugar la anunciada reunión de representantes de los Comités republicanos de la isla para decidir la conducta del partido en la elección del próximo domingo, en vista de que no le ha sido posible a don Alejandro Lerroux realizar su anunciada campaña electoral.

Se produjo amplia deliberación en la que se manifestaron diversas opiniones, pues mientras unos, los de Mahón principalmente, eran partidarios de la lucha a todo trance, otros creían que, faltando una propaganda previa que se había ido aplazando por tener la evidencia de que quien podía llevarla a cabo con mayor eficacia era el señor Lerroux, no podía confiarse en el triunfo.

En vista de que no se manifestaba una opinión decidida y unánime, los reunidos acordaron no presentar candidato en la contienda.

## Salón TRIANON

Gran Compañía de Zarzuela y ópera

Habiendo sido contratada la compañía de zarzuela y ópera que debe actuar en breve en el Teatro Censey para dar cinco funciones en días laborables y a precios populares en este local, se avisa al público que se ha abierto un abono económico, de todo lo cual informarán en la taquilla de dicho Salón.

## DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

## Calzado económico

fuerte y elegante

Borcegues caballero oscarita, pesetas 18'00 par.  
Borcegues niño oscarita, desde 5'00 pesetas par.  
Borcegues para niñas, desde 5 pesetas par.

Cordelería de V. Alejandro e hijo  
Fruite y Caules, 80.—(Esquina Frailes).

La TOS no le deja dormir a usted? Una sola PASTILLAS KLAM la calmará y le dejará tranquilo.

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

## Alcaldía de Mahón

### USO DE ARMAS

Con el fin de que no puedan alegar ignorancia ninguno de los vecinos de este término municipal de cuanto dispone el Real Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros, de 15 Septiembre último, inserto en la Gaceta de Madrid del 14, sobre a posesión o tenencia de toda clase de armas, encomendando a la Guardia Civil la intervención del Estado en las fábricas particulares de las armas a que se contrae la ley de 29 de Abril del año actual, y disponiendo que dicho instituto expida las guías para la exportación al extranjero y para la circulación de todas y cada una de dichas armas en el interior del Reino, esta Alcaldía pone en conocimiento del vecindario que dicha Soberana disposición queda de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, a fin de que puedan enterarse y cumplimentar todo cuanto en la misma se ordena.

Lo que se anuncia en virtud de los interesados por el señor Teniente Jefe de la Guardia Civil de esta isla, y para general conocimiento.

Mahón 16 de Diciembre de 1920, El Alcalde, Gaspar Pons.

# Ortananon

Sábado día 18 de Diciembre de 1920.—A las nueve

ESTRENO de la segunda jornada de la interesantísima serie francesa en 5 jornadas

FAUVETTE

magistral interpretación de la famosa y simpática actriz francesa ZANY MIERS.

Título de la segunda jornada: LA HERIDA EN EL ALMA.

Completará el programa una hermosísima cinta de natural y la chistosísima en dos partes

CUIDADO CON LAS VIUDITAS

A las cinco y media. Domingo, día 19. A las ocho y media.

El mismo grandioso programa del sábado

ATENCIÓN Para las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes prepara esta Empresa extraordinarios programas que llamarán poderosamente la atención. Programa nuevo cada día.

